

# ZOMBOR és VIDÉKE

POLITIKAI LAP.

Kéziratok nem adnak vissza  
Előfizetési árak: Egész évre 12 kor., fél évre 6 kor.,  
negyed évre 3 kor. Egyes szám ára 12 fillér.

Felelős szerkesztő:  
**OBLÁT KÁROLY.**

Szerkesztőség: Zarándok-utca 7. sz. — Telefon 58. sz.  
Hirdetések árszabály szerint számítottak;  
többszöri hirdetésnél kedvezmény. — Nyitlár sora 30 fillér

## Khuen Héderváry gróf.

Zombor, 1910. jan. 23.

A koalíciós kormány immár a múlté. Majdnem négy évi dicstelen és eredménytelen harcok után nehéz szívvel bár, itt kellett hagyni uralmának küzdő porondját. Ha mértéket megcuccátjuk, konstataíhadjuk, hogy ő szes erejét ádáz marakodásokra, klerikális reakciós szellem felébresztésére és a nemzetiségi pártok új életre keltésére pazarolta. Az ország belsejében mindmúlt a visszavonulás, a pusztulás, kétségbeesítő jeleivel találkoztunk. Se mezőgazdasági se ipari se forgalmi politikának nyoma. Pénzügyi teljesen a tönk szélére jutott. Sok százmillióra rugó államkincstári készleteink elárólgott. Közigazgatásunk elzülése kétségbeesítő. Fejtelenség lett ura az országban. Nem csoda, hogy a nagy betegségek nyomai mély barázdákat vontak az ország közállapotán!

Erőszakkal és terrorral akartak érvényesülni fent úgy mint lent az egész országban. A megyei és városi közgyűlésen a főispán ordítással és erőszakkal vitte keresztül a törvénytelen és igazágtalan dolgokat.

Állami életünk fő szervén országgyűlésünkön a tehetetlenség, a cellában vergődés jeleneteit észleljük. Népjeléti törvényeket már évek óta nem alkottak ott. A hatalomért való ádáz marakodás megbénítja működését, önállóagunkat és a nemzet jövődét konzolidációját, nagyobb külső és belső veszedelmek nem fenyegették jobban mint éppen az elmúlt négy éves koalíciós uralom alatt. Elérhetetlen jelszókka gazdasági önállósággal, önálló vámtérülettel álltatta a „nemzeti“ kormány az országot, noha jól tudták, hogy a korona nem hajlandó semmiféle nemzeti vívmányokért az ősszmonarchia közgazdasági és katonai egyességét megbolygatni.

Más irányban kell tehát a magyar nemzet államalkotó erejét, asprációt kifejteni, hogy képes legyen a nemzeti konzolidáció nagy művét dülőre vinni és kiepíteni!

Khuen Héderváry elnökletével új kormányt kapott az ország. Programját még nem ismerjük, de hire ment hogy nem harcot, hanem békét

hozott; a nemzet és korona közti hékét akarja helyre állítani. A hazafiús pártok tehát lelte nagy politikai hibát követnének el, ha ezen békemű megkezdése elé obsztrukcióval, szenvedélyes kilőrésekkel már előre gáncot vetnének. Holnap e hó 24-én mutatkozik be az új kormány az országnak. Roppant súlyos és nehéz viszonyok között történik a kormány bemutatkozása, melynek rossz hírel minthogy egy pártra sem támaszkodva, csak a korona bizalmával vállalkozott — már előre terjesztették.

A miniszterelnök programját fogja előterjeszteni, ha ugyan a turbulens elemek ebben meg nem gátolják. El ne feledjék ezek az elemek, hogy a harag mindig rossz tanácsadó szokott lenni. A politikai illem szí kívánja, hogy minden párt ezen enunciókat türelemmel végig hallgassa, hisz lesz alkalom aztán elégedetlenségüket bőven kifejteni! A mint a nyilvánosság a kiszivárgott, Khuen híve az általános egyenlő választó reformnak. Gróf Serényi földmivelési miniszter pedig nyilván vallotta miniszteri tisztviselői előtti bemutatkozásánál, hogy ő a gazdasági önállóság terén áll, melyről a nemzet soha le nem mondott és esze ágában sincs e tekintetben bárkinék, b'rmily engedelményt adni. Gróf Serényi nem merte volna ezen szavakat kockáztatni, ha a miniszterelnök e kijelentéshez előzőleg hozzá nem járult volna.

A választóelők bele kötnek most Khuen egy állítólagos programponyjába, mely kiszivárgott a nyilvánoságha. Ez az ütköző pont a közigazgatás államosítása volna. Ezt a hírt azonban fenntartással kell fogadnunk mindaddig míg azt az illetékes lényező szájából nem halljuk.

Feltéve azonban hogy e program-pont való, miért láznak a megyei olygarchák a családi politika inkárnatus követői atlói? Kérdezzük csak meg a megyék és városok tisztviselőit, mi az ő obajuk. Kinevezés vagy hat évenkénti választás? Az új kormány tiszteletben akarja tartani továbbra is a megyék autonómiáját, azonban tisztviselőinek jövőjét biztosítani akarván, nem teheti ki őket a bizonytalanságnak a hat évenkénti választások esélyeinek. A kormánykinevezési jogát ép úgy mint az állami

élet egyéb pályáin itt is érvényesíteni kell, ha tetszik ez a megyei olygarchának vagy nem! A kinevezéseknél az érdem, a rátermettség esik sulyba, a választásoknál pedig a protektio, atyafiság, sógorság stb. szokott mérvadó lenni. Kár tehát már előre irtó háborút indítani Khuen gróf kormánya ellen, még mielőtt tudnók, hogy mit akar!

Nekünk pedig elég garancia az, hogy Tisza István melléje állt Khuen Hédervárynak tanácsadól és támogatja nehéz vállalkozásában és bizonyos az is, hogy Khuen Héderváry elhelyezkedett hosszabb időre; ha bír, dolgozni fog ezzel a parlamenttel, ha nem, úgy választások elé állítja a nemzetet.

\* **A kereskedelmi minisztérium elnöki osztályának új vezetője.** Hieronymi Károly kereskedelemügyi minisztérium elnöki osztályának vezetőjevel Hollán Sándor osztálytanácsost bizta meg, ki Hieronymi előbbi minisztersége alatt már elnöki titkár volt. Hollán egyike a kereskedelmi minisztérium legmunkásabb, legdekorabb tisztviselőinek. A minisztériumban közszeretletnek örvend és épen ezért szerencsés gondolat volt a miniszterelő, hogy bizalma Hollán Sándor felé fordult.

\* **A bácsamegyei függetlenségi párt szervezkedése.** Baesborogonye függetlenségi pártjának vezető embere bizalmas konferenciákat tartanak, hogy egyrészt az aktuális politikai kérdéseket megvitassák, másrészt hogy az új választásra minden előkészületet megtegyenek. A megyei párt vezetőemberei akciójukban minden délvidéki kerület helyzetére figyelemmel lesznek, hogy a függetlenségi jelöltek minden preszó ellenére is, diadala segítse. Sőt kiterjesztik gondjukat a más megyebeli függetlenségi kerületek választójának támogatására is. Legközelebb a teendők megbeszélése céljából az összes délvidéki kerületek képviselőinek bevonásával függetlenségi szervezkedő nagygyűlést tartanak Zomborban. A gyűlés időpontjának megállapítása tekintetében érintkezésbe fognak lépni az országos függetlenségi és 48-as párt elnökökével.

JAVASLAT.

X. 3.

Martinovits György rfelügyelő, Blagojevičs Szlavkó iktató, Karnász Kálmán kiadó, Lugomerczki Mladon, Ratkó Zsigmond, Schaffer Ferenc, Burdach Marton, Gruits Márk adótitkár, Rómer Manó, Litt-

**Ha fáj a feje,**

ne tévazzék, hanem használjon azonnal

**Beretvás-pasztillát**

mely 10 perc alatt a legmakacsabb migraint és fejfájást elmulasztja. — Ára 1 kor. 20 fillér. Kapható minden gyógyszerárban. Készíti Beretvás Tamás, gyógyszerész, Késpeten. Orvosok által ajánlva. Három doboznál ingyen postai szállítás.

vay Béla, Szojajts Arkád, Rell Lajos iodatistek, . . . . . gazdasági int. Czerenkovits Sándor lajstromzók.

## XI. 3.

Mattarits Ferencz, Juhász Lajos, Simonyi Károly, Sztolists István, Szojkov Radivoj segédadósztiek, Stebler Sándor, Donozlovits József, Purman Géza, Jovánovits Milán, Mayer Lajos I. oszt. irnokok, Csupits József, Kulits Márton, Grigorjevits István, Klimovszki Sándor, Flesch Zsigmond végrehajtók, Szauerborn Antal utbiztos, Lugumerszky György, Ballun Péter, Raics Márton, Klimovszki Kálmán, Dvornák Miklós, Orbán Lajos II. oszt. irnokok.

Miután a város al egyébb alkalmazottak is vannak kiknek megfelelő rangfokozat az állami minta szerint nincs, emélfogva javasolja a bizottság, hogy ezek részére a következő fizetési előmenetelt állapítsa meg ugyanazon feltételek mellett mint az államnál — vagyis 4 évenként — eszerint tehát

1300 K. fizetés  
1200 " " 400 K. lakkbér  
1100 " " "

Gromlovits János, Tésits Jakab, Scherer Antal, Széll József, Birvatszki István becsülök.

Schuhert Ignác hivatal szolga, mely állás azonban megüresedés esetében megszűnik.

A törvény tervezet 11. § a szerint a kik magán gyakorlatokat folytatnak fizetési osztályokba nem sorozhatók. Az ötös bizottság azonban nem tartaná méltányosnak ha a nevezettek fizetés rendezésében nem részesülhének, miért is az ügyész, főmérnök és főorvos részére a következő fizetéseket állapítja meg: 3600 k., 4000, 4400 korona fizetés 1040 korona lakkbér.

Tehát 3600 k. fizetés 1040 lakkbér. Thurszki Zsigmond t. ügyész, Szabó László főmérnök, Poppovits István főorvos.

A korhási és kerületi orvosok, II. mérnök fizetését 2600, 2900, 3200 koronában, lakkbérét 800 koronában állapítja meg.

Tehát 2600 k. fizetés 800 lakkbér, Dr. Danninger Ádám korh. orvos, Dr. Haber József ker. orvos, Szűcs Ervin II. mérnök. Az állatorvosok fizetését 2000, 2200, 2400 kor. lakkbérét 720 koronában állapítja meg.

Tehát 2000 k. fizetés 720 k. lakkbér, Balozér György és Matzitz Lajos állatorv. A rangsoron kívüli lóvok ugyanazon mód és feltételek mellett javasolja az előmeneteit mint a tisztviselőknél.

A rangsora beosztott tisztviselőkre nézve a megállapított fizetési osztályok fokozataiban az előléptetés a következő időközönként történnek:

A VI-tól VIII-ik fizetési osztályban 5 évenként, IX-től XI-ig 4 évenként.

Ha valamely tisztviselő képesítés hiányában nem léphetne elő a magasabb fizetési osztályba úgy a megállapítandó előléptetési időközök betöltése után személyi pótlékban részesülne, a mely pótlék az eddig élvezett fizetési fokozatok közötti különbségnek felel meg; ezen személyi pótlék csak egy ízben adható meg.

Ellenben a megfelelő képesítésű bíró tisztviselő a legmagasabb fokozatbeli éveinek betöltése után magasabb fizetési osztályba és időnként a megfelelő magasabb fizetési fokozatokot ér el: pl. VIII-ik osztályban sorozott tisztviselő a VII-ik osztályba jut bizonyos évek betöltése után, de már a VI-ik osztályba nem juthat (13. §.)

A rendőrség ügyeinek a rendezésére az ötös bizottság jelen alkalommal ki nem terjeszkedhet, mert a miniszteri segély kizárólag a tisztviselők fizetésére fordítandó.

A városnál alkalmazásban levő és nyugdíj jogosultsággal bíró kültekli kézbesítők, betegápolók, hajduk, utkaparók, úrökre II. alatt csotolt javítást javasolja:

Az állandó napszámokra javítást III. alatt csotolja.

## Szükséglet.

Ö-szes új fizetés és lakkbér 255780 kor.  
O-szes régi fizetés és lakkbér 191276 kor.  
1910 re többlet 64504 kor.

## Fedezet 1910 ik évre.

1909. és 1910. államsegély 44000 20504 k.

Hiány mutatkozik az 1910 évre 20504 korona, mely összeg bőven nyerhet fedezetet, mert amint eddig minden költségvetésnél 26000 korona drágasági pótlék jutott a tisztviselőknak, úgy ezután is minden pótdadó felemeléssel nélkül beleszámítható, annál is inkább, mert a fődbérlétek kedvezőbbben adtak ki.

## Fedezet 1911-re.

Szükséglet 64504 kor., államsegély 33500 kor., hiány 31000 kor.

31600 korona hiány fedezetet nyerhet, mert az 1911 évben az új adórendszer miatt nagyobb a bevétel a pótdadó fejében, tehát itt sincs pótdadó emelés.

## Fedezet 1912-re.

Szükséglet 64504 kor., Államsegély 44000 kor., hiány 20504 kor.

mely összeg a költségvetésbe helyes gazdálkodás mellett minden pótdadó felmeléssel nélkül könnyen kelezhető.

## Fedezet 1913-ra.

Szükséglet 64504 kor., államsegély 55000 kor., hiány 9500 kor.

mely összeg minden pótdadó felmeléssel nélkül a költségvetésbe beilleszthető.

Az ezután következő években az állami segély meghaladja a szükségletet és 1916-tól kezdve, a mikor az államsegély teljes azaz 88000 korona, még az előléptetések költségeit is fedezi.

Ha pedig a tekintetes Törvényhatóság a fenti javaslatot nem fogadná el és arra az álláspontra helyezkedne, hogy az 1909-iki államsegély 1909-re visszamenőleg kiössza és az 1910-ik évre akkor fog rendelkezni, ha az állami segély meg jött, akkor a városnak 1910 évben 44504 koronájába fog kerülni a tisztviselő fizetésének rendezése. Mert megjegyezendő, hogy a miniszteri leirat az 1909-re adott államsegélyre vonatkozólag akképp intézkedik, hogy a városi tisztviselő fizetése az állami tisztviselőkéhez hasonlóan rendezettségű és csak a kiegészítést teljesíthető 1909-iki állami segélyből. Mindaddig, még a fizetés rendezve nincsen, az állami segélynek megfelelő kiegészítésről szólni nem lehet.

Ha a végleges rendezést mindaddig akarja húzni, míg az államsegély törvényhozásilag nem biztosított akkor ez a városnak körülbelül 146000 koronájába kerülhetne ily nagy összeggel pedig a várost megterhelni nem szabad.

Az ötös bizottság javaslata szerint pedig kerülne a fizetés rendezés 1913-ig 92000 koronába, 4 évre elosztva 23000 koronát tenne mi megfelel a minden évben kiosztott drágaság pótlékoknak, de ezzel a fizetés rendezés kérdése végleges elintézését nyerne, a mi szerfölött kívánatos volna.

Ha pedig a törvényhatóság a tisztviselő fizetését úgy rendezné, hogy őket a megfelelőállami fokozatokba beössza, de amilyenlag tényleg hozzá nem járulna, ha nem csak az 1909. adott 22000 koronát a tisztviselő között megfelelően kiosztaná, ez minden volna csak nem fizetés rendezés és kormányhatósági jóváhagyást alig nyerne, mert a törvénytervezetben lefektetett elvnek nem felel meg.

Ha pedig a törvényhatóság agógdik, hogy ezen törvénytervezet törvényt válik, úgy mondja ki, hogy ezen fizetés csak addig bír érvénynyel, míg az állami segélyt a város meg kapja, ha pedig az államsegély megszűnik, úgy az ezen fizetés rendezés előtti állapot tér ismét vissza.

A fizetésrendezés életbe lépése 1910. január 1-től számítandó természetesen kormányhatósági jóváhagyás után.

(Vege)

## Városi közgyűlés.

Zombor szab. kir. város törvényhatósági bizottsága 1910. évi január hó 26-án (zordán) délután 3 órakor rendkívüli közgyűlést tart, melynek tárgyszorozata a következők:

A városi tanács előterjesztése az általános tisztújítás iránti intézkedések tárgyában.

A városi állandó bíráló választmány jelentése a folyó évi december hó 11-én belvárosi választó kerületben megtartott városi bizottsági tag választás tárgyában.

A város polgármesterének előterjesztése Konyovits István bizottsági tag elhatalozása folytán az 1910. évi városi legtöbb adott fizető bizottsági tagok sorába egy pótdagnak behívása iránt.

A városi tanács jelentése a polgári fiúiskola mikénti elhelyezése iránt.

Jablonszky Miklós II. alkaptány kérvénye további 5 heti szabadságidő engedélyezése iránt.

Donozlovits József városi irnok kérvénye néh. atyja id. Donozlovits József városi nyug. számvevő temetkezési átalánynak kiutalványozása iránt.

Kézvácsk Ádám kisegítő irnok kérvénye a 475/908. sz. közgy. határozattal megszüntetett havi járandóságának további folyósítása iránt.

## ÉRTESÍTÉS.

A t. közönségnek b. tudomására hozom, hogy a Zomborban rövid ideig fenállott **Bosnyák Ernő-féle nyomdát**, — mely tulajdonképpen a vidéken a legjobban és a legizlésebb betűkkel volt bevezetve, — **megvettem**. Ezen körülmény azon helyzetbe juttatott, hogy a t. közönséget a legteljesebb mértékben kielégíthessem. Kérem tehát nagybecsű megrendeléseit és maradtam tisztelettel

Oblát Károly.

## Hirek.

Tisztelettel kérjük vidéki előfizetőinket, **hogy az illető postahivataloknál az előfizetés megújítása iránt lehetőleg gyorsan intézkedni sziveskedjenek**, hogy a lap szétküldése fönnakadást ne szenvedjen.

\* **Diszközgyelés a Rákóczi-asztaltársaságban.** Egyesületi helyiségében, a tagoknak teljes számban való megjelenésével, rendkívüli közgyűlést tartott a zombori Rákóczi-asztaltársaság, mely többzür vitatja meg közérdekű, hazafias és közmívelődési dolgainkat. Ezen alkalommal diszelnöke: Vértesi Károlynak a mellszobrárt leplezték le, melyet Husvéth Lajos ügyesen mintázott meg. Buday Gerő asztaltársasági elnök, ékes szavú beszédben méltatta Vértesi Károly érdemeit, elért írói sikereit s egyéb hazafias és közmívelődési törekvéseit. Lehullván a lepel a szoborról, általános meglepődést keltett, diósérvén városunk ifjú művésznének közalkotását. Vértesi Károly, az ünnepelt férfit, előbb a meglepetés hangján, majd lendületesen felelt. Buday Gerő megnyitotta és egyuttal szobor avató beszédére. Dr. Margalits Ede egyetemi tanár, Faragó János kir. tanfelügyelő, Csapó János s. tanfelügyelő és mások különböző oldalról



világították meg az ünneplők érdemeit, munkásságát. A lakomán Vértési Károly a barátainak, asztaltársainak, nevezetesen: Budy Gerő, Bagó Géza, Király Lajos, Szentmihályi Lajos, Pallein János és másoknak egy-egy találó felkötéssel köszöntötte meg a nem várt kitüntetését. Bizony, kevés embernek jut a szerencse, hogy az életében szobrát láthassa.

**\* A zombori Tulipán Szövetség.** Magyar Védő Egyesület január hó 16-án Vértési Károly elnökelete alatt választmányi ülést tartott, melyen folyó- és magyar iparvédő ügyekkel foglalkoztak. Elnök a gyűlésnek bejelentette, hogy az egyesület nevében máj 25-én Budapesten Kossuth Lajos mauzóliumára beszéd kíséretében feliratos koszorút helyeztet. A választmány jóváhagyólag vette tudomásul a Magyar Védőegylet egykori első igazgatója sírhelyének a megkoszoruzását, hamvainak végső nyughelyükre való elhelyezésekor. Jelentette továbbá az elnök, hogy a zombori Védő Egyesület által tett javaslatához, hogy t. i. az egyesület címeből a „Tulipán Szövetség” szavak töröltesseken, a c-satlakozásra való felhívás folytán eddig már hozzájárult az eperjesi, szombathelyi, kaposvári testvéregyesület és hogy a Budapesten székelő anyaegyesület alap-zabályait módosító bizottsága is ehhez hozzájárult, sőt erről a tervezetet megküldte. Dr. Henneberg Géza egyesületi titkár felolvasta és hosszasan tárgyalták Chorus Iván fogadalmas tag tanulmányi javaslatát, miként lehetne megakadályozni azt, hogy a székely varrtások és szöttek Ausztriai gyártmányú selejtes utánzatainak, hálalással, felfogadott emberekkel olykor cigányokkal való áruzását, a jóhiszeműek becsapását miként lehetne megakadályozni. Megteszik erre nézve a lépéseket a sajátján kívül az illetékes hatóságnál, az anyaegyesületnél és ennek után az illetékes minisztériumnál.

**\* A dezenter.** A rendőrség csütörtökön letartóztatta Hetyei János katonaszökevényit, a ki Zomborban három betörést és lopást, a megyében pedig több mint 30 betörést követelt el. — Személyazonosságát Báocskertes községben állapították meg egy itteni zálogházból ellopott vadász-fegyver mint bűnjel segítségével. Hetyei az összes betöréseket beismerte:

**\* A zombori szocialdemokraták felvonulása és népgyűlése.** Az országos szocialdemokrata párt zombori helyi csoportja vasárnap délelőtt tüntető felvonulást és utána népgyűlést tartott az általános titkos választójog mellett. Szónokuk Jurisits Antal beszédében jellemezte úgy a régi letűnt szabadelvű kormányokat, mint a nemzeti kormány hibáit. Kifejtette, hogy a munkásság csak oly kormányt hajlandó támogatni, a mely az általános titkos választójogot őszintén kívánja; végül határozati javaslatot olvasott fel, melyben a szocialdemokrata párt az általános titkos választójognak mielőbbi behozatalát követeli. A népgyűlést a szervezett munkásokon kívül számos intelligens polgárember hallgatta végig

**\* Az ötös bizottság javaslata.** A mint értesültünk az ötös bizottság javaslatát a fizetés rendezésre vonatkozólag a Tanácsnak beletjesztette s reméljük, hogy ezen a tisztviselők közmegelegedésére készült javaslat a legközelebb tartandó közgyűlésen tárgyaltnál fog. Ugy a város, mint pedig a tisztviselők érdeke kívánja, hogy ezen igazán vajdó ügy egyszer már végleg megoldást nyerjen: mert mit ér annak a tisztviselőnek a munkája, kinek folyton azon van az esze, lesz-e drágassági pótlók.

**\* A bajai főispán.** Az új kormány érkezővel egyre-másra mennek a főispánok; és több mint valószínű, hogy kevés kivétellel, valamennyit fel fogják

menteni. Most mint bajai tudósítónk jelenti, az új kormány Hegedűs Aldár bajai polgármesternek ajánlotta fel a főispánságot. Ez a hír összefüggésben van azzal, hogy az új kormány a vármegyékben az alispánokkal, a városokban a polgármestekkel kísérletezik, hogy belőlük legyen az új éra főispánja.

**\* Dr. Grüner bizottsági tagsága.** Zombor sz. kir. város bíráli bizottsága mint II-od fokú hatóság e hó 20-án tartott ülésén Dr. Grüner Samu belvárosi bizottsági tag megválasztását igazolta. Az igazoló választmány t. i. annak idején Grüner dr. választását felekezeti és egyéb be nem vallott politikai okokból megsemmisítette. Hjal Vátoznak az idők! Egy új szabadelvűbb aera szele fujdog, mely elcsöpötte a klerikális koalíciós hazafiakat!

**\* Nagylelkű adományok.** Kornyovits István Zombor szab. kir. város t. v. bizottságának virilis tagja vasárnap délután fél 2 órakor hosszas betegeskedés után meghalt. Az elhunyt végrendeletében hatalmas jótékony adományokat hagyott. Így Zombor város sikeletmának 80 hold földet és 60.000 koronát, Obcse község iskolának 200 hold földet, 40.000 koronát. A kamencai hadapródkotában felállítandó alapítványi helyekre, 120 hold földet és 80.000 koronát egy kápolnára és abban a felkész. ellátására 250.000 koronát.

**\* Dalestély.** A zombori iparos dalárda folyó évi február hó 1-én (kedden) a polgári kaszinó összes helyiségeiben farsangi dalestélyt rendez. Betépdőji személyenkint 2 korona, c-aládjegy 5 korona; pártoló tagok tagsági jegyük elbő szelvényét ráfizetés nélkül bevehathatják a pénzterület. Éjfélokor tombola. Jegyek előre válthatók Gruda Pál dohányüzemében. Műsor: 1. Én ment az én roszam. Férfikar. Lányi E.-től. 2. Pempli Pompilusz a gyónstestő Eőadja Krieg Károly. 3. Népdalegyveleg Férfikar. Schmidt 1-től. 4. A parapló. Kooplet. Előadja Gruda Pál. 5. Falu végén . . . Férfikar. Arany. J.-től. 6. A nagy titok. Énekes bohaz. Személyek: Péter főkertész Répits Ferenc. Böské unokája Hraboyszki István. Kajetán kertészlegény Varga Kálmán. Kezdeté este 8 órakor.

**\* Esküdtek Kisorsolása.** A zombori kir. törvényszéknél a folyó év február havának 14—28 ig napjáng bezárólag tartandó esküdtszéki főtárgyalásokhoz kisorsoltattak: Rendes esküdtek: Matusek Béla virágkészítő, Karober Károly p. ü számíttsi, Lukits Szevtozar háztulajdonos, Gromilovits Antal korcsmáros, Kende Ignác mérnök, dr. Lellosevits János ügyvéd Lajos István szatócs, Grujos Vladimir kereskedő, Gubica György cipész, Roheim Zsigmond földbírtokos, Siskovics Ilés szatócs, Raits Milán mészáros, Ehrlich József bádogos, Csuvárdis György szabó, Kulity Matyas borbály, Börc Mihály mérnök, Engel Mór kereskedő, Gajin Váza mészáros, Porkly Kálmán irrok, Kalmár Pál földműves, Schlieser Sándor kereskedő, Müller Gyula szabó, Goldstein Albert kereskedő, Gräff Vince asztalos, Engusz Sándor építész, Hanemann Ignác korcsmáros, Harmuth József szatócs, Orehoja Ernő háztulajdonos, Márts Ernő szíjgyártó, Strangaris Mihály építész. Helyettes esküdtek: Kockár Ernő vár. gelyzet. intéző, Mayer Károly kérés, Dalyosev Dusan szatócs, Bugta Gábor adószí, Angyal János építész, Adam Gyula pék, Henneberg Sándor ügyvéd. Benya Antal korcsmáros, Bocza Matyas korcsmáros, Lindtner István kereskedő.

**\* Szegény Évike.** Minden járókelőnek szembetűnt Stampfer Evike dozorlói születésű cselédleány; — ha az után akad dolga mikor urnője valahova

elküldte. — Szép volt az Evike, egy olyan falusi szépség Karácsony előtt egy pár nappal haza hívták őt és itt szolgáló testvérét is súlyosan beteg anyjához, kinek férje Amerikában van. Alig ért haza Evike anyja betegágyához, anyja betegsége napról-napra rosszabbodott és pár napi kilődös után 38 éves korában hastífuszban meghalt. Evike vigasztalan volt, s ha a gyászoló közösség nem tartja vissza, belevet magát anyja sírjába. De nem kellett így sem sokáig várni a szegény Evikének, mert őt napra rá ő is követte anyját oda, ahonnan többé visszaterés nincs. Urnője és bánépe mélyen sajónája szegény jó Evikét.

**\* Tömeges belépések a zombori polgári kaszinóba.** A mult év december havában megejtett zombori belvárosi törvényhatósági bizottsági tagválasztásból kifolyólag a zombori polgári kaszinóból 24 függetlenségi érzelmű tag kilépett. Kilépésük oka állítólag az, hogy a kaszinóban egyesek Grüner Samu mellett korteskedtek. A 7 kilépett tag helyébe most 44 új tag lépett be.

**\* Fialat kornak védelme.** A zombori ügyvédegylet választmánya az új törvény által előírt fiatalok védelem ügyben megválasztotta a kirendelt védőket a következőkben: dr. Lallosevits, dr. Patanj, dr. Gál, dr. Masrevits, dr. Poór, dr. Strasser, dr. Késmarky. Ugyanezeket küldötte ki a Patronage Egyesület szervezésének előkészítésére.

**\* Felszámoló gyűlés.** A zombori tisztviselők logyasztsái szövetségének felszámoló gyűlése a részvételesség folytán folyó hó 14-én nem volt megtartható, miért is folyó hó 28-án pénteken esti 6 órakor újabb közgyűlést tartunk, amelyen a tagok számára való tekintet nélkül fogunk határozatot hozni. Kelt Zomborban, 1910. január 15-én. — Rittinger Antal, Inhoff József felszámoló.

**\* A Magyar Újságkiadók Országos Szövetsége** vasárnap az Otthon-körben Zilahy Simon elnökletével látogatott választmányi ülést tartott. Az elnöki megnyitói után, mely az újságkiadást érintő eseményeket ismertette, a választmány egyhanguan elfogadta a Marton Sándor dr. által bemutatott szakoztályi szabályokat, a melyek a fővárosi és vidéki szakoztályi működési körét külön-külön állapítják meg. Az elsődleges szakoztályi gyűlést Zilahy Simon elnök fogja egybe-hívni s azon fogják megválasztani az állandó elbődöt, a ki a szakoztály ügyeit nyilvántartja. A határozatok végrehajtásáról a szövetség elnöke, szükség esetén a választmány pénüma dönt. Az aradi lapkiadók együttes panaszára a Magyar Kiviteli és Csomagzállító Részvénytársaság választadott, a melyet a választmány tudomásul vett. A Hirdetési Ügynökök Országos Egyesülete beadvánnyal fordult a szövetséghez, a melynek bejelent, hogy február 1-től igazolvánnyal látja el tagjait és kéri a szövetséget, hogy tekintse ezeket az igazolványokat erkölcsi biztosítónak Zilahy Simon elnök kétsz örömmel hajlandó teljesíteni az egyesület kérését, mert az újságkiadónak is csak hasznára van, ha a lapok hirdetési ügyét egészséges alapra fektethetik. A hirdetési ügynökök ilyen irányú törekvéseit a szövetség a legmesszebbmenően fogja támogatni. Heroz Adolf pénztáros jelentése szerint a szövetség készpénzragyona 1910. január 1-én 2081 korona volt. Tagfolyvételek elintézése után az elnök a választmányi ülést befejeztette.

**\* Alapítvány.** Dr. Pertschy Ferenc ny. főorvos, a B. Bodrog v. orvosegyelet 1000 kor. alapítványt tett özvegyenett orvosok özvegyei és árvái számára.

**\* Kitett ujszülött.** A zombori városi kórház bejárója elé hátfőről keddre virradó éjjel egy eddig ismeretlen nőszemély kendőbe burkolt ujszülött gyermeket helyezett ki. A kis porontyot, melyben az éjjeli fagy következtében már élet nem volt, reggel a járókörök találták meg. A rügtön megjelent orvosrendőri vizsgálát mindenekelőtt azt konstatálta, hogy az ujszülött él, a midőn a lelketlen anyja kitette és a hideg miatt halt meg a kis poronty. A rendőrség a lelketlen anyát keresi, egyben értesítette a környék csendőrségét az esetről, mert a valószínűség az meillet szól, hogy a tettes nem zombori. Ezt a körülményt egyrészt az teszi valószínűvé, hogy az ujszülött gyermek oly kendőbe volt burkolva, a minőt a környékbeli sokak nők szoktak viselni, másrészt azoknál az asszonyoknál, kik a lebetegedett pórúknak szoktak segítyt adni. Olyan akire a gyanu háramolhatott volna, nem találtak.

**† Halálhíradás.** Dr. Hável József volt 1848-49. honvédtábornagy, kir. törvényszéki orvos. A szenvedő emberiségnek 50 éven át jubitárius gyakorló orvosa, 40 éven át volt m. á. v. orvos údásdú. Életének 81-ik évében hosszas szenvedés után f. évi január hó 21-én éjjeli fél 11 órakor jobblát're szenderült, Zomborban. Temetése folyó évi január hó 23-án délután 4 órakor fog az Apolló-utcai 4. számú gyűszűházból a róm. kath. egyházi szertartás szerint a szent Rókus temetőben levő családi sírboltba örök nyugalomra helyeztetni. Leleke üdvéért az engedelmű szentmiséidőzot pedig folyó hó 24-én d. n. 8 órakor fog a róm. kath. plébániatempomban a Mindenhatóknak bemutatni.

**\* Barum állatkert.** Hatalmas ketreceket vontattak végig tegnapelőtt az utcákon. Barum amerikai állatkertje vonult be városunkba a megyeház mögött útjotte fel eléggé tekintélyes sátorborot. Az állatkertben a világ különböző tájékaának különféle nemű vadállatai vannak elhelyezve. Van 15 oroszlánja. Közöttük a líbiai sivatag egy óriási példánya, amelyhez a tulajdonos nagy anyagi áldozatok árán jutott. A cirksz naponta este fél 8 órakor tart előadást. Szombaton volt a nagy megnagyit előadás, amelyen a társulat 6 állatszeldítőnöje és a szeldítőik 40 darab különféle idomított vadállattal produkáltak magukat. A mutatványok közül különösen kiemelendők az oroszlan mint műovar, kerékpáros kőrőláncos. A medve mint bohóe, akrobata, bűvésztáncos. Az érdekes előadásokra felhívjuk a közönség figyelmét.

**\* Bábaösztdíjak.** A pécsi m. kir. bábaképző intézet nyári tanfolyama 1910. évi február hó 1-én kezdődik s magyar és horvát (szorb) nyelven öt hónapig azaz január hó végéig tart. Az egész tanulás sörtsége a lakat és ellátást is beleértve, mintegy 180 korona. 40 éven felül csak kivételen ve csak fel olyankor, kik már taruttak két hónapig és oedulát kaptak, most pedig rendez oklevelet öhajtanak szerzeni. Szegény tanulóknak teljesben vagy fél összegű ösztöndíjat is kaphatnak, különösen ha olyan községbe mennek telep. dal, hol okleveles bába még nincs. Kérveoyukot az ilyenek a tanfolyam megkezdése előtt külfölk be az intézetnek, felszerelve keresztlevéllel és erkölci bizonyítvánnyal. — A beiratás február hó 5-éig. Magaért a felvételt külön folyamodni nem szükséges.

## Eisenstädter S. és Társai

### Divatarúházában Nagybecskerek.

Raktáron vannak dús választékban a farsangi szezon

legkiválóbb

# ujdonságai.

Mintákat készsöggel küldünk Echarpek a legszebb kivitelben

Kiváló tisztelt-tel

## Eisenstädter S. és Társai

**\* Egy orvos jubileuma.** Dr. Illies Janos 20 év óta működik C-urogon községi orvos minőségben s ez idő alatt közb-ösülést és tiszteltet vívott ki. A község társadama, a közs. előjárósággal az élén, ünneplylyel ülte meg ezt az évfordulót.

**\* Titel község a szegény gyermekekért.** Titel község képviselőtestülete 1909. évben a szegény gyermekek töl felhúzására az évi költségvetésbe 1910. évtől kezdve felvett 400 koronát. Az 1910. évi költségvetést a vármegye jóváhagyta s így, a gyermekek feruházása már megkezdhető. Aki látta ezen szegény gyermekek didergését és ruházkodását, foghatja fel, mily nemes cselekedet volt ezen összeg beallítása a költségvetésbe.

**\* Ezerkoronás alapítvány szegénysorsu tüdőbetegeknek.** úzv. Bajnai Vojnich Lukácsné szül. Szemző Jozefe 1000 koronás alapítványt tett Szabadka városnál letébe, hogy annak évi kamatait minden évben szegénysorsu tüdőbetegeknek itéljék oda. A kamatot odaítélése a városi tanácsot ilkti. Az alapítólevelet a városi ügyészség most készifette el, Jóváhagyás végett fölterjesztik a belligyminiszterumba. A nemes cselekedet önmagát dicősrü.

**\* Kivándorlási ügynök a háloban** Kerény községéből két-három év alatt közel hatszázan vándoroltak ki Amerikába. A kivándorlók többnyire fiatal házas emberek, legények és fellüñdök

leány. E tölen is vagy harminc leány velt buo-ut szülőföldjéül, talán örökre. E kivándorlók kilenoven százaléka utlevél nélkül Hamburgon keresztül tette meg az utat. Nyílt titok volt Kerényen, hogy Harjung András, hatvón év körüli napszamos ember szolgálat a szerencsétleneknek fölvilágosítással, ő szerezte meg nekik a jegyet, szóval ő egy kivándorlási társaságnak titkos ügynöke a községben. Végre a hatóságoknak is tudomására került a dolog, Január 15-én kapott Harjung idézetét a zombori királyi törvényszéktől, hogy azonnal jelenjék meg a törvényszék előtt, majd másnap, vagyis vasárnap vizsgálgörbő és királyi ügyész a községi előjárósággal házkutatást tartott Harjungnál. Ez azonban sejtéven a közeli veszedelmet minden bünyélt eltüntetett, csak egy amerikai levelet és egynehány kivándorolt egyén névjegyzékét sikerült a bizottságnak megtalálni. Ugy Harjung, mint a kivándoroltak hozzátartozói megtagadnak mindenemü fölvilágosítást. A törvényszéknek talán mégis sikerült a való tényállás felderítése.

**\* A baja-kiskörösi vasútra** Kiskörös nagyközség 100.000 korona hozzájárulást szavazott meg. A kereskedelemügyi miniszter a határozatot jóvá.

**\* A jegyzőgyakornokok önkéntesi szolgálata.** A közös hadügyminiszter a jegyzőgyakornokok önkéntesi szolgálataának elhalasztására vonatkozólag a következő rendeletet buo-átotta ki: Az egyéves önkéntesi szolgálát a községi közigazgatási tanfolyamra való feltételt megelőző egy évet közigazgatási gyakorlat tartama alatt is elhalasztandó, hogy a közigazgatási gyakorlat megszakítást ne szenvedjen és a gyakorlatot közvetlenül is megszakítás nélkül az elméleti tudományok folytatását kövesse.

**EISENSTÄDTER S. UND CO. UNGARN**  
**KÖZSÉGI ÜGYNÖKSÉG**  
**FRANZ JOSEF**  
**CS. KR. UDVARI SZALLITÓ**  
**KÖZSÉGI ÜGYNÖKSÉG: RUDA S. BLOCHMANN, BUDAPEST.**

**\* Ongyilkos vőlegény.** Bokin Pál szondi 22 éves legény már néhány esztendeje slüög-forg Bodavits Agnes körül. Rég kiválasztotta a falu leányai közül hites társául s amikor az öszön végleg megszabadul a katonáéktól, letöltötte a pórtartalékos szolgálati idejét, komoly lépésre határozta el magát. Hogy eszesen a leányt. Szándékát közölte a szülőkkel is, akik szivesen egyeztek bele a dologba. A fiatal szerelmesek aztá meg gyakrabban és még kevesebb ellenőrzés mellett találkoztak s bizony megprokdáták a jövendő boldogságot. Es ebből baj lett. A leány elkomolyító édes szavakat sugott a legé-

## KÖHÖGŐ

gyermekeknek és felnőtteknek az orvosok legjobb eredményel rendelik a

### THYMOMEL SCILLAE-t

mint nyálkaoldó, nyálkaeltávolító, a gőrcsős köhögést enyhítő és megnyugtató, oszilapító szert. Az orvosok százai adták már diceőró véleményüket a szer meglőp hatásáról. A Thymome Scillae hatása különösen számárhurutnál és mindennemű gőrcsős főtő köhögésnél kitünően bevált.

Kérdezze meg az orvosát.

1 üveg 2.20 korona. Postán bérmentve 2.90 korona előzetes beküldés ellenében. 3 üveg 7.— korona előzetes beküldés ellenében. 10 üveg 20.— korona előzetes beküldés ellenében.

**FRAGNER B. gyógyszer-tára.** k. kir. udv. szállító Prága III., 203. sz. Főraktár Magyarország részére: Török József gyógyszerész Budapest.

Figyeljünk a szára  
 nevére és készítőjére.



nye fülébe. Anyának érezte magát, Bokin azóta egy kissé lehangoltabb, szomorutabb volt mint máskor, a szülők pedig sürgették már — a lány miatt — az esküvőt. Vasárnap reggelre volt kifűzve az első egyházi meghirdetés. De elmaradt, Bokin a vasárnapi hajnali misére szólító harang hangjára sziven lőtte magát és nyomban meghalt. A tragikus eset igaz, mely részvétet keltett a menyasszony iránt.

### Ágybavizelés.

Azonnali szabaddá élt Jótállás. Felvilágosítás d. j. a. l. n. Kor és nem megadandó! Kényes kő öndolgozók. Orvosi g. ajánlva.

„SANTAS” Intézet  
Velburg P. 298. Bayern.

\* **Obocse község közvilágítás-ja** ügyében a kiküldött bizottság úgy határozott, hogy pályázatot hirdet vilámosteipen építésére és megköri a pályázokat, hogy ajánlataikat arra, az esetre is tegyék meg, ha nemcsak Obocse-t, de a szomszédos községeket is ellátná a telep árammal. A pályázati határidőt március 10 ikében szándékoznak megállapítani.

## Kanyaró után

a legkomolyabb betegségeknek biztosan elejét veszi a **SCOTT-féle EMULSIO**. Az egészséges gyors visszacszerzése meglepi mindazokat, a kik először tesznek kísérletet a



A SCOTT féle Emulsió csakis annak köszönheti nagy hírnevét, hogy összes alkotórészeiben fenntartja legnagyobb fokú tisztaságát.

Nagyon megfelelő az elké-

szített emulsió nyezetett inyek és a meggyengült emésztésnek.

Az Emulsió a SCOTT-féle mód szer védegyékét — Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 fill. hálá szel — körük figyelme venni. Kapható minden gyógyszertárban.

\* **Leöltte az anyját.** Vasárnap délelőtt egy c-upaszkepből, pelyhes állu legény jelent meg a dávidi jegyzői hivatalban és a legnagyobb lelki nyugalommal így szól: — Jegyző ur eljöttem jelenteni, hogy leölttem a mostoha anyámat, mert nem mosott rám! A jegyző hihetetlenül bámult a fiúra, de amikor ez megmaradt állítása mellett, oszendörökkel együtt kiment a legény házához, ahol csakugyan ott találták a gonosz mostohát sebesülten. A vizsgálat megállapította, hogy a legény nyel szörnyen rosszul bánt a mostohaanyja, Varga Györgyné. Allandóan korholta és azzal bosszantotta, hogy nem mosta ki a fehéreneműt. A fiatal Varga Sándor végső dühében fegyvert emelt a mostohájára. Vadászfegyverből nyulseréttel lőtt rá. A megsebesített vénasszonyt Lányi László orvos vette ápolás alá.

**MUSCHONG-BUZIÁSFÜRDŐ**  
**BUZIÁSI PHÖNIX ÁSVÁNYVIZ**

Vese és Hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál, huygkó és lövényképződésnél, a légutak és a kiválasztó szervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásúnak bizonyult. Orvosilag ajánlva. Főraktár Lugumerszky P. Szvetozár cégnél, Zombor.

\* **Elitelt földosztogatók.** Olvasóink bizonyára emlékeznek még arra a lázas izgalmat, valóságos forradalmat kel-

telt zendülésre, mely 1908-ban a csajkás-kerületi rétföldek körül folyt s melynek elfojtására nagyszámú esendőség és katonaság volt kiküldve. Az évek hosszu során át folytatott perben a kir. kuria végörvényes ítélete után a csajkáskerület községeinek tulajdonába jutottak ezen rétföldek, de Si. oparia György és társai sehogy sem akarták ebbe bele nyugodni s e földöknek egyesek javára leendő felosztása mellett kardoskodtak és izgattak. A kir. törvényszék a mut. hót végén tárgyalta hatóság elleni erőszak büntette és izgatás vétsége miatt vádolt Sikparia György és 15 társa bűnügyét és Sikopariát 6 hónapi börtönnre, társait pedig egyenként kivételével 6 héttől 2 hónapig terjedő börtönnre, illetve fogházra ítélte. Az ítélet ellen ugy a kir. ügyész, mint a vádlottak fellebbeztek. A tárgyalás, melyen 50 taru lett kihallgatva, Csarsch D. z-6 kir. törvényszéki elnök előklete alatt 3 napig tartott.

## TÖRLEY PEZSGÓ



\* **Megvannak a pénzhamisítók.** Bacs-kabán a utóbbi időben aggasztó mérvben terjedtek el a hamis ötkoronások. A hamispénzt olyan ügyesen hozták forgalomba, hogy bár az Álföld összes rendőrségei mozgósítva lettek, mégsem találtak semmi nyomot. Most végre letartóztattak Szegeden hat embert, kik a pénzhamisító társaságot szervezték. Most pedig Aradról érkezik híradás, hogy az ottani rendőrség is elfogott több battonyai embert, akik bevallották, hogy a hamispénzt Krizsán István, a szegedi Buchmalom főraktárosa gyartja. Krizsánt a szegedi rendőrség letartóztatta.

\* **Erdélyi ásványvizek külföldön.** Az erdélyi ásványvizeket nemcsak a külföldön, hanem Magyarországon is háttérbe szorították a mesterséges, vagy mesterségesen felített asztali vizek és az osztrák ásványvizek. Ezt a bajt orvosolja most nagyarányú akcióval az Idegenforgalmi Vállalat, (magy. kir. államvasutak központi menettegyirodája) mely külföldi összekötéssel, fiókjait és képviselőit felhasználva, a Magyar Ásványviz Forgalmi és Kiviteli Részvénytársaság ásványvizeit forgalomba hozza a külföldön. A kitűnő gyógyhatású borszékit, a dus, természetes szénsavtartalmu bodoki Matild forrást, a borhegyi, répáti, sztojaki és elpataki ásványvizeket tehát élvezhetik ezentul a külföldi szállókban, hajóstársaságok éttermeiben és a magyar vasuti vendéglőkben egyaránt és remélhető, hogy az a sok millió, a melyet a magyarok külföldi vizekre költöttek, ezentul itthon is, saját közzgazdaságunk javára és a munkás székely nép keresetének gyarapítására fog szolgálni.

)( **Egy népszor.** A „Moll-féle sós-borszesz” által a betegnek egy ép oly gyógyhatású, mint olcsó szer nyujtatik közzvényes és csuzos bántalmaknál, sebeknél és daganatoknál. Egy üveg ára utasi-

tással együtt K 2. Szétküldés naponta utánvétellel Moll A. gyógyszerész, az. és kir. udv. szállító által, Bécs, I. Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszerárakban és anyagkereskedésekben határozottan Moll-féle készítmény kérendő az ő gyári jelvényével és aláírásával.

)( **Köhhögöket** figyelmeztetjük az orvosok által számtalanszor rendelt Thimomel Scillare-re vonatkozó mai számunkban közzétett hirdetésére.

## Irodalom.

— **Sámson,** írta: Lénárt Alfréd. Nem valami különös nyelvezettel, hanem inkább érdekes tartalommal bíró munkát küldtek be hozzánk. Az orvoséletből meríti elbeszéléseinek tárgyát. Orvos írta s a mű műindegyik sorában igaz szeretet sugároz pályája iránt. Érdekes fordulatokkal nem ismert meseszöveggel találkozunk. A munka Sámson c. elbeszéléseiből kapta nevét, amely egy kiváló festőről szól, aki háját elvezette az élő halottak sorába kerül s mesterművét örjinyve megsemmisíti. Aki érdekes olvasmányban akar gyönyörködni, amely elejétől végéig érdeklődésünket fokozza, az olvassa el az orvosról munkáját. A tetszetős kiállítás Kaszás Sándor székszárdi könyvnyomdáját dicséri.

— A „Vasárnapi Ujság” január 23-iki száma közli képekben az új kormány tagjait, a kispesti állami munkásházatelepet, a tátrai új villamos vasutat, néhány régi erdélyi falfestményt, képeket az angol választásokról, Dr. Nyáry Sándor Kúpegy Jánosnak egy eddig ismeretlen festményét — saját családjának arcképét — mutatja be első helyen. Szépirodalmi olvasmányok: Telekes Béla és Szabados Ede versei, Szemer György regénye, Rákosi Viktor korrajza a kommunáról. Egyéb közlemények: Hajdu Tibor az új pannonhalmi fűpát arcképe és életrajza, színházi cikk, tárcacikk a hétről s a rendes heti rovatok: Irodalom és művészet, sakkjáték stb. A „Vasárnapi Ujság”, előfizetési ára negyed évre négy kor. a „Világkróniká”-val együtt négy korona 80 fill. Megrendelhető a „Vasárnapi Ujság” kiadóhivatalában (Budapest, IV. kerület, Egyetem-utca 4. szám) Ugyannitt megrendelhető a „Képes-Néplap” a legolcsóbb ujság a magyar nép számára, félévre két korona 40 fillér.

## Közzgazdaság.

A „Hermes” Magyar Általános Váltófüzlet részvénytársaság, Budapest, heti jelentése a tőzsdéforgalomról és a pénzpiacról.

Budapest, 1910. január 21.

A tőzsdén a lefolyt héten határozott irányzat egyik irányban sem fejlődött ki, de az alaphangulat mindazonáltal szilárdnak mondható. Egyes speciális értékeknek élénk felkarolása mozgalmassá tette a tőzsdé forgalmát és míg épen ezen, az tizlet homlokterébe jutott értékek tetemes áremelkedést értek el, addig a többi értékek változatlan, sőt némileg alacsonyabb színvonalon maradtak.

A hét nevezetesebb árfolyamváltozásai a következők:

	jan. 14.	jan. 21.
Magy. hitel részvény	792.75	790.—
Pesti magy. keresk. bank részvény . .	3535.—	3625.—
Magy. leszámít- és pénzváltó bank . .	536.50	551.25
Magy. Agrár-és jára-déskbank . . . . .	444.25	446.50
M. kereskedelmi r. t.	648.50	665.25
Salgótarjáni kőszénbánya részvény . .	629.50	636.50

## A VHOSz. helyi választmánya és szerkesztőnk ügye.

A VHOSz. helyi választmánya és lapunk szerkesztője közt félreértésekből keletkező kellemetlen differenciáknak támadtak, melyeket többé szellőztetni most már felesleges. A dolgot az igazgatóság két kiküldöttje által békés úton elintéztette. A helyi választmánynak kizárási határozatát elutasította az igazgatóság, mert ehhez nincs is joga. Lapunk szerkesztőjének pedig alábbi nyilatkozata közétételét határozta el a kiküldött urak:

### Nyilatkozat.

A köztem és a V. H. O. Sz. Bácsmezei Választmánya között felmerült vitás ügyből kifolyólag kijelentem, hogy sajnálkozom azon eljárásom felett, mikép Palócz László szövetségi titkár levélét lapomban közzétettem és amennyiben akár ezzel, akár másennel ténykedéssel a választmányt megbántottam, a választmánytól bocsánatot kérek. A jövőre nézve ígérem, hogy úgy a választmány tagjaival, mint a helybeli újságírókkal szomban általában olyan kollégális magatartást fogok tanúsítani, aminőt a szövetség minden tagjától jogosan elvár.

Egytuttal kijelentem, hogy ezen nyilatkozatot a szövetség döntése után lapomban azonnal közölni fogom.

Zombor, 1909. november hó 21.

Előttünk, mint tanuk előtt:

Dr. Mikó Izidor

Dr. Lember, er Armin

Oblát Károly

## Nyilttér. \*)

Az új évnek valami jót is kell hoznia,

mindenek előtt, természetesen, jó egészséget. A ki azonban egészséges akar maradni, óvakodnia kell a meghűléstől, a ki pedig nem akar meghűlni, előzze meg a bajt Fay valódi szódéni ásványpaszillállágnak használásával. A katarrust gyorsan és minden alkalmatlan-ág nélkül megszünteti a szódéni paszillá, a mely igen elős; egy doboz 1 25 kor., s kapható gyógyszerlárokban és drogériákban.

Főképviselet Magyarországon és Ausztriára részére: W. Th. Gunzert, cs. és k. udv. szállító, Wien, IV 1 Grosse Neugasse 17.



## A CLUB EXTRABIS

elég a legkevesebb hamu nélkül óvakodjunk utánzáttól.

## Vidám élet van a hegyek között.

mikor a lejött elborítja a hó: rohan a ródi, ugrik s aki, egyben és versenyben, öröm nézni Csak az a baj, hogy a sportolóknak a fele hurultal lünhődik az élvezelét. Elkerülhetnék ezt a bajt, ha hozzászokának, hogy mindig tartanak maguknál egy doboz valódi Fay-féle szódéni ásványpaszillá, amely mindig a szájkában lenne. Ez megvédi az érzékeny nyálkahártyákat minden zavarától, azonkívül igen kellemes ízű is, mert üdítően hat. Okos sportember nem lehet meg nélküle Szódéni paszillá minden idevágó üzletben lehet kapni, egy doboz ár 1.25 kor.

Főképviselet Magyarországon és Ausztriára részére: W. Th. Gunzert, cs. és k. udv. szállító, Wien, IV 1 Grosse Neugasse 17.

## Nyavalyatörés!

Ki nyavalyatörés, gúcs és más beteg állapotban szenved, kérjen varot, ingyen és bérmentve kapható a szabad. határy győzsertár által Majna Frankfurt.

\*) Ezen rovall alatt közzétetté nem vállal felelősséget a szerk.

## Meghívó.

Az Opalánkai Kölcsonös Segélyző Egylet az 1910. évi február 2-án d. u. 2 órakor az intézet épületében levő iskola helyiségében tartandó

## XL. rendes közgyűlésére

a t. tagokat tisztelettel meghívja.

A közgyűlés tanácskozási tárgyai a következők:

a) Elnök, jegyzőkönyvvezető és a közgyűlés jegyzőkönyvének hitelesítésére három tag választása.

b) Az évi számadások megvizsgálása az igazgatóság és a felügyelő bizottság jelentésével együtt.

c) Felmentvény megadása, az egyes részletek után eső osztalék megállapítása.

d) Igazgató, aligazgató, 8 igazgatósági és 3 felügyelő bizottsági tag választása.

e) Netáni indítványok.

Az Opalánkai Kölcsonös Segélyző Egylet igazgatósága.

Nagy ismerettséggel bíró urak és nők

**magas jutalék és fix fizetésre tehetnek szert, ha ezen ismeretségüket fel tudják használni. Mellékkorcsotnek igen alkalmas.**

Szives ajánlatok Szabadka 43. számú postafiókra címzendők.

## Dr. Mérey Béla

fogorvosi rendelését megkezdte.

Szaj- és fogbetegék részére rendel d. e. 10-től 12-ig. Aranygerenda-utca 18.

## Savoy szálloda éttermei

Wéber Rudolf vendéglős

Budapest, VIII, József-körút 16, Népszínház

közelében, Budapest legújabb, legmodernebb

étterme, nemzetközi konyhával

Esténként elsőrendű

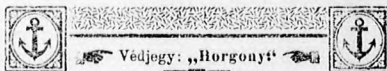
## cigányzenekar.

Színház után „Savoy Souper” a K 3.—

Azonkívül elfogad házonkívül díszbécék, lakodalmak, installatós lakomák, valamint Buffet

rendezését helyben és vidéken.

Telefon — Interurban.



Védjegy: „Horgony”  
A Liniment. Capsici comp.,  
a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyított házászer, mely már sok év óta legjobb bedörzsolőcsnek bizonyult köszvényről, oszról és meghűtéseknel.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláske óvatossak legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjegygel és a Richter cégjegyzésc elátoott dobozba van esomagolva. Ára üvegekben K—80, K 1.40 és K 2.— és ügyszólván minden gyógyszer-tárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

Dr. Richter gyógyszer-tára az „Arany oroszlánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

Ad 1420/1909.

## Pályázati hirdetmény.

Bácsföldvár községében üresedésben levő gyalogrendőri állásra pályázat hirdettetik.

Fizetés u'ólagos havi részletekben felvehető 600 korona készpénz. ruházat és felszerelés. Kérvények folyó hó 25-je nyujtandók be alulírott előjáróságnál.

Kiszolgált altisztek előnyben része sittelnek.

Bácsföldvár, 1910. január 3.

### Előjáróság.

HUNGÁRIA  
= FÜRDŐ =  
ZOMBOR.

Bérlő: Sárközi Béla.

### Gőzfürdő:

Uraknak! naponal reggel 5-től d. u. 1-ig, szombalon egész nap.

Hölgyeknek! hétfőn, szerdán, pénteken mindig délután fél 2 órától 6 óráig.

Kitűnő masször és elsőrendű tyukszemvágó a fürdőben.

A kádfürdőket hölgyek és urak mindennap vasárnap d. u. kivételével használhatják.

A meleg vízmedence naponta kétszer kimosva és állandó friss víz.



Ósidoéktől fogva szappannal tisztítjuk a ruhán esett foltot, szappannal tartjuk tisztán testünket, szappan a legjobb szer a fog és szájmosásra is a modern orvosi tudomány legújabb tanítása szerint. Érthető tehát Sztraka Menthol (szappanjának közkedveltsége, mely az inyt nem marja, mégis erősen desinficiál, habja nem undorító, sőt ellenkezőleg tartósan üdítő hatása eljut a fogközők legelrejtettebb zugába is. E szappannak köszönhetjük, hogy kellemetlen szájszag, s fogak romlása nincs többé. Ára gyógyszerárban 1 korona, 3 darabot 3 koronáért bérmentve küld Sztraka gyógyszerész Mohol.

Kapható: **Fehér István drogériájában Zomborban.**

— Gračaniceal —

Boszniai Mészpar  
Alexa Gertner & Co.

Vinkovcén

ajánlják igen jó gyártmányukat

Fehér  
mészben

minden vasutállomásra jutányos áron gyors és pontos kiszolgálással.



# Falcione-fürdő.

A fűdő reggel 5-től este 8-ig nyitva. Gőzfürdő urak részére mindennap d. e. csak szerdán d. e. 9 óráig. Gőzfürdő hölgyek részére mindennap d. u., szerdán délelőtt 9 órától. Vasárnap délután szünet. Kád-fürdőket urak és hölgyek mindenkor használhatják.

**Kitűnő gyógyhatású artézi viz.**  
A medence naponta kimosatik és tölthetik.

## NOXIN

## Hirdetmény.



A LEGJOBB cipő-KRÉM

NOXIN

szabadalmazott KULCSOSAL

Minden jobb üzletben kapható.  
HOCHSINGER TESTVÉREK BUD PEST

Van szerencém a n. é. közönség tudomására adni, hogy **Falcione Lajos** ur tehénészetéből nálam naponta kapható:

- Teljes tej literje . . . . . — K 18 f.
  - Legfinomabb teavaj kilogrammonként . . . . . 3 K 20 f.
  - Tejszín, tejföl és túró . . . . . — K — f.
  - Valódi karlócai szőlőürmös literje . . . . . 1 K 60 f.
  - Legfinomabb rizlingi bor 2 éves literje . . . . . — K 88 f.
- Raktáron tartok mindenemül legfinomabb gyártmányú **likőrök, cognac, rum** zárt üvegekben és poharaiként
- Válogatott jegasalma kilogrammonként . . . . . 1 K — f.
  - Válogatott szerszika alma kilogrammonként . . . . . — K — f.
  - Válogatott budai alma kilogrammonként . . . . . 40—60 f.
  - Narancs 1 láda 300 db . . . . . 15 K — f.
  - Narancs 1 láda 200 db . . . . . 7 K — f.
  - Citrom 300 db . . . . . 7 K — f.

Vidéki megrendelések g. orsón és pontosan eszközölte nek.

**ÖZV. VÖRÖS ISTVÁNNÉ,**  
déli gyümölcs-üzlete  
ZOMBOR, Trefort-utca.



**POPOFF**  
a legjobb TEA a világon

A legjobb legtehezább reggeli . . . . . Könnyen megemészthető erősítő

**Kakao, oldódó, egy-kettőre készen van.**

**SUCHARD**

**Csokoládé**  
főzésre és nyersen való evésre egyaránt a legjobb

Tiszta Kakao és cukor . . . . . Grand Prix Páris 1900.

Vegyenek csak **Szt. Pétervári Szentgyógyutóterhellet** a tartásért!

Valódi **háromszögű védjeggyel**

Kapható **Holländer J. és Fia** Zombor.

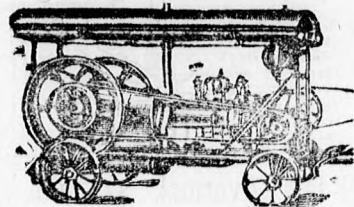
**Brády-féle gyomorcsépek**  
a Mariacelli Szűz Mária védjeggyel ellátva, melyeket Mariacelli gyomorcsépeknek nevez a nép, harminc esztendő óta úgy beváltak, hogy nélkülözhetetlenek minden háztartásban. E csépeknek utólráhatatlennül jó hatása van mindennemű gyomorrontás, gyomorférgés, székrekedés, tej- és gyomorgörcsök, hányás, álmatlanság, vérszegénység és sápkór ellen. Kapható minden gyógyszerárban. Egy nagy üveg 1 K 40 f., kis üveg 80 fill. Postai szétküldésre

**BRÁDY K**  
a Magyar kt 1., Depot 241.  
Mariacelli Szűz osomagolására és kép másolata.

Királyhoz Bécset Ügyeljünk a védj Mariát ábrázolja, az aláírása,

## Motorok! | Gazdák!! | Gőzgépek!

Ha elsőrendű gépet akarnak venni, kérjenek árjegyzéket európaszerző hírneves magánjáró és vontatható benzinkomoblok, magánjáró és vontatható gőzlokomoblokról. Teljes cséplőkészletek!



Benzinmotoros kötő, faaprító répek vontásra és magánjáró szerkezettel. Stabil benzinkomoblok. — Szívószáncok.  
**KELLNER ÉS SCHANZER**  
Budapest, V. ker., Aulich-utca 2. sz.  
Sürgőnyeim: **Vitógossy** és Budapest.

## Sajáttermésű fajborokat

adok kölesőnhordókban 28 fillérért, kis üstben főzött szilva- és türkőlypálinkát 1 korona 30 fillérért, 3 éves barack cognacot 2 koronáért.

**BECK EMIL**  
pálinkafőző Jánoshalma.  
(Bácsmegeye.)

**Szőlőoltványokat**  
szállít amerikai sima és gyökeres vesszőket különféle fajokban, fajtiszta-szárított jótállva legdusabb választékban a már évek óta elsőnek és legmegbízhatóbbnak ismert.

Külföldönti első szőlőoltvány telep tulajdonos: **CASPARI FRIGYES** Medgyes 66. (Nagyküküllő megye)

Tessék képes árjegyzéket kérni! Az árjegyzékben találhatók az ország minden részéből érkezett elsőmő levelek, enne fogva minden szőlőirtókos megrendelésének megtétele előtt az ismerős személyiségeket úgy sőr, mint írásbeli g. bizonyítást szerezhettek magának fenti szőlőtelep feltétlen megbízhatóságáról.



# Mindenféle korcsolyák

Kapható: ifj. Heindlhofer Róbertnál Zombor.

### MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.  
 A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmáskasabb gyomor- és altesti-bánnalmak, gyomorgröcs és gyomorhív, rögzött székrekedés, májbántalom, vérsülulés, aranyer és a legkülön-  
 bözbb női betegségek ellen, e jeles háziismeret  
 évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.  
 Ára egy lepecsételt eredeti dobozhoz 2 kor  
 Hamisítók többé vényileg fejeztetnek.

### MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi, ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel és „A Moll-féle” sós-borszesz neve egyenesen mint fájdatomasi-lapító bedörzsölési szer-  
 készvény, estű és a meg-  
 hűlés egyéb következtel-  
 menyénél legismereteb-  
 nepsezer.



Egy ónozoit eredeti üveg ára 2 kor.  
**Moll-féle gyermek szappan.**

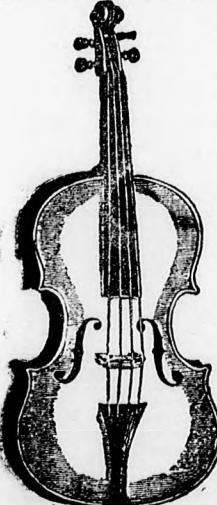
Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és nőszappan, a bőr gyökeres gondozására és ápolására úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darab 1 korona 80 fillér.  
 Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.

**Főszékküldés:**  
 Moll A. gyógyszerész, es. és kir. udvari szállító által

**Bécs, I. Tuchlauben 9.**

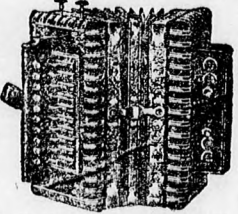
Vidéki megrendelések naponta postis utányét mellett teljesítetnek. o o o o  
 A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírásával és védjeggyel ellátott készítményeket kérni. o o o o o o o o o o



első magyar villa-  
 mos erőre beren-  
 dezett hangszergyár

### Stowasser J.

es. és kir. udvari szállító, színházak, zenének, had-seg sítb. szállítója, a Rákóczi-terület és a Hangfokozógerenda fel-találója, BUDAPEST, II., Lánchíd-utca 5. Gyár: Öntőház-u. 2. Ajánlja saját gyárában készült hurok-, vonór-, fuvós és ütőhangszereket és azok alkatrészeit, vas-lamini quint tisztá hu-rokat, Hegedűk 3, 4, 5, 6 fűtől felejobb, legjobb felszerelés szerent.  
 Türogető részéről, uj-  
 ezáltal billentyűveit és is-  
 kolával 30 fűtől felejobb  
 Harmonikák, legjobb,  
 erős, elpusztíthatatlan  
 hangokkal 250, 3, 4, 5  
 for nttől felebb. Külön-  
 leges acélhangú hang-  
 zenszerharmonikák, saját minták Stowasser, a hang-  
 fokozó gerenda feltalálója, mely által lármely hegedű-  
 nagy gondnoka sokkal jobb, erősebb és lágyabb  
 hangot nyel (zios siker) hegedűbe javítással 4 fűt  
 Harmonium világ-  
 híru, legjobb gyár-  
 mány 65 fűtől felejobb  
 Javítások az őss es  
 hangszereken, kü ön-  
 leges, szakszereu pon-  
 totossággal, jutányos  
 áron. — Zenekarok  
 teljes felszerelése  
 előnyös feltételek mel-  
 let, jutányos áron,  
 elismert jó minőség.  
 A leg öbb katonai  
 zenekar szállítója.  
 Magyarország leg-  
 nagyobb vonós és fuvós hangszeregyára. Alttal,  
 noson a legszolgálatos kiszolgálásról elismervé  
 Ajjegyzék kíván atri ingyen és bérmentve



Personyharmonikák, saját minták Stowasser, a hang-  
 fokozó gerenda feltalálója, mely által lármely hegedű-  
 nagy gondnoka sokkal jobb, erősebb és lágyabb  
 hangot nyel (zios siker) hegedűbe javítással 4 fűt  
 Harmonium világ-  
 híru, legjobb gyár-  
 mány 65 fűtől felejobb  
 Javítások az őss es  
 hangszereken, kü ön-  
 leges, szakszereu pon-  
 totossággal, jutányos  
 áron. — Zenekarok  
 teljes felszerelése  
 előnyös feltételek mel-  
 let, jutányos áron,  
 elismert jó minőség.  
 A leg öbb katonai  
 zenekar szállítója.  
 Magyarország leg-  
 nagyobb vonós és fuvós hangszeregyára. Alttal,  
 noson a legszolgálatos kiszolgálásról elismervé  
 Ajjegyzék kíván atri ingyen és bérmentve

## KLYTHIA A BOR APOLÁSÁRA

### RIZSPOR

Az arczbőr szépi-  
 tése és fluomitása.  
 Legelegánsabb toillette-, bál- és szalon-puder fehér, z-  
 szaszin vagy sárga.  
 Vegyileg megvizsgálva és ajánlva dr. Pohl J. J. es. k r  
 tanár által Bécsben,  
 Elismerő levelek a legjobb körökből minden dobozhoz

### Gottlieb Tauszig

toillette-szappan és parfümök,  
 es. és kir. udvari és kamarai szállító.  
**BÉCS, I., Wollzeile 3. sz.**  
 Kapható minden gyógyszerárban, drogeriában és jobb  
 divatárúüzlelben Zomborban.

## ROPS

biztonsági  
 gyorsfűző.

Tűzveszély kizárva.  
 Ha felborul, elalszik.  
 Szesz ki nem folyhat.  
 Szesztogyasztásban igen takarékos.

Kapható minden jobb vasárú és háztartási cikkeket  
 árusító üzletekben. Ha valhol nem kapható, sziveskedjék  
 hozzánk fordulni.

Képes prospektus ingyen és bérmentve.  
**ROP Fémáru Részvény-Társaság.**  
 Budapest, V., Külső-Váci-út 74/89.  
 Helybeli elárúitók:

Goldfahn Sándor és Fia, Rohcim K. Fiat.  
 Raics István, Sztanisits Milán, Teles G.  
 Weidinger S. és Zs., Gergurov D. és Fia.

## LOHR MÁRIA

ezelőtti Kronfsusz

esipke-, vegytisztító és kelmefestő  
 Budapest, VIII., Baross-utca 85.

Fűtökök:

IV., E-kürt 6. (Kistűt paleta)	V., Harminead-utca 4.
VI., Andrassy-út 18.	VIII., József-kürt 2.
VI., Terezkürt 89.	IX., Calvin-tér 9. sz

Vidéki megbízások gyorsan és  
 gondosan teljesítetnek.

**Mellékkeresetre**  
 tohetnek szert oly vidéken lakó egyének, kik  
 eredeti sorsjegyek eladásával  
 foglalkozni óhajtanak. Ajánlatok „Hungária” jelige  
 alatt Blockner J. hirdető iroda  
 Budapest IV. Sütő-u. 6. intézondók

5500

közj. hit. bizonyítványok orvosoktól és  
 magánosoktól bizonyítják, hogy a

## KAISER

mell-karamellák  
 a három tényővel

### Köhöges

rekedtséget, elnyálkásodást, ka-  
 tarhust, gőre- és hörgőkűhözést  
 a legjobban eltávolítja.

Csomagja 20 és 40 fillér.  
 Doboz 60 fillér.

Kapható: Gebauer Emil gyógyszerész  
 Bécs, — Német Ignác gyógyszerára a  
 „Szentháromság”-hoz Zombor, telefonszám  
 71, — Kleiner Dezső gyógyszerára a  
 „Mariahilf”-hez Bácsszentiván, — Illin  
 Dezső gyógyszerára „az angyal”-hoz  
 Zombor.

## Pásztor

es. és kir. udvari szállító  
 Virágkereskedése, Budapest,  
 VIII., Rákóczi-ut 3.

Képes árjegyzéket kívánatra díjtalanul küld.

ÓH JAJ!

Köhögés, rekedtség és elnyál-  
 kásodás ellen gyors és biztos  
 hatásnak

### Egger mellpasztillái

az étvágyat nem rontják és  
 kitűnő ízűek.

Doboza 1 és 2 korona.  
 Próbadohoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:  
 „Nádor” gyógyszerár  
 Budapest, Váci-kürt 17.

Kapható Zomborban: M hajlovits István, Német Ignác városi gyógyszerára telefon  
 szám 71, Tárczay István és Illin Dezső gyógyszerárakban.

ÉLJEN!



## A Sztanisicsi Takarékpénztár

folyó 1910. évi február hó 14-ik napján délelőtt 9 órakor  
a takarékpénztár üléstermében tartandja

### XXXVI-ik évi rendes közgyűlését,

melyre a t. c. részvényesek az alapszabályok 9-ik cikkhelyére való hivatkozással tisztelettel meghívottnak.

#### A közgyűlés tárgyai:

1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése.
2. A mérleg előterjesztése.
3. Tiszta nyereségről való rendelkezés.
4. Az igazgatóság kiegészítése az alapszabályok 20. és 23. §§-ai értelmében.
5. A felügyelő-bizottság választása az alapszabályok 29. §-a szerint.
6. Egyéb netaláni indítványok tárgyalása.

Órszállás, 1910. január hóban.

A sztanisicsi takarékpénztár igazgatósága.

---

---

## Die Sztanisicser Sparkassa

hält am 14. Februar laufenden Jahres vormittags 9 Uhr  
in Sitzungsalle der Sparkassa ihre

### XXXVI. ordentliche Generalversammlung,

zu welcher die P. T. Aktionäre mit Bezug auf den § 9 der Statuten höflich eingeladen werden.

#### Gegenstände der Verhandlung:

1. Bericht der Direktion und des Aufsichtsrates.
2. Unterbreitung der Bilanz.
3. Beschluss über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Ergänzung der Direktion laut § 20 und 23 der Statuten.
5. Wahl des Aufsichtsrates laut § 29 der Statuten.
6. Verhandlung etwaiger Anträge.

Órszállás, im Januar 1910.

Die Direktion der Sztanisicser Sparkassa.

# Mérleg- — Bilanz.

F. sz.	Vagyon — Vermögen	Összeg Betrag		F. sz.	Téher — Lasten	Összeg Betrag	
		K	f			K	f
1	Készpénz . . . . .	32567 24		1	Részvénytőke . . . . .	200000	
2	Váltók: . . . . .	1421541		2	Tartaléktőke . . . . .	156647 80	
	személyi hitell . . . . .	auf Personalkredit . . . . .	2010161	3	Külön tartaléktőke . . . . .	5500	
	jelzáloglag biztosítva . . . . .	mit Hypothekardeckung . . . . .	21370761 12	4	Értékpapir tartalék . . . . .	8000	
3	Jelzálog kölcsönök . . . . .	Hypothekar-Darlehen . . . . .		5	Nyugdíjalap . . . . .	59891 51	
4	Jelzálog kölcsönök hátralekos kamatai . . . . .	Rückständige Hypothekar-Zinsen . . . . .	1190 48	6	Beszedett árfolyam különbözetek árruházandó jelzálog kölcsönök után . . . . .	Eingenommene Kursdifferenzen . . . . .	2000
5	Külső kölcsönök kezesége . . . . .	Darlehen auf Gutshaltung . . . . .	57821 85	7	Betétiek: . . . . .	Einlagen: . . . . .	
6	Értékpapírok: . . . . .	Wertpapiere: . . . . .		7	a) rendes betétben . . . . .	Ordentliche Einlagen . . . . .	2171 466 60
	a) 1912/00 K. nevezetű 4% -os központi jelzálogbankkal . . . . .	Plandirekte . . . . .	1179288	7	b) heti betétben . . . . .	Wocheneinlagen . . . . .	22908 26
	b) 75 drb központi jelzálogbank részvény . . . . .	Zentral Hypothekbank Aktien á 1000 . . . . .	75000	7	c) folyó számlában . . . . .	Kontokorrent . . . . .	135480 03
	c) 10 drb központi hitelbank részvény . . . . .	Zentral Kreditbank Aktien á 1000 . . . . .	10000	8	Viszontszámított váltók . . . . .	Reeskompte . . . . .	2329854 89
	d) 300 drb Kárymari takarékpénztár részvény . . . . .	Kárymari Sparkassa Aktien á 102 . . . . .	30600	9	Értékpapírokra . . . . .	Lombard . . . . .	624300
	e) Ágostoni Készletkiosztók orsz. földhitel intézeténél . . . . .	Gründungsfond . . . . .	5000	10	Árruházott jelzálogkölcsönök . . . . .	Cedirte Hypothekdarlehen Inkasso . . . . .	887604 21
	f) 10 drb Budapesti tég. és orsz. zálogkölcsön részvény . . . . .	Landes Pt. Aktien á 400 . . . . .	4000	11	Beszedések . . . . .	Zinsensteuer . . . . .	1487335 68
	g) 5 drb Pénzügyminiszterületi pénzügyintézet részvény . . . . .	Aktien der Kunstanstalt für Institute-Einrichtungen . . . . .	1000	12	Hátralékos kamataid . . . . .	Unehobene Dividende . . . . .	10964 03
	h) Sorsjegyek . . . . .	Lose . . . . .	372	13	Fel nem vett osztalék . . . . .	Transitorische Zinsen: . . . . .	5531 34
7	Értékpapírok fűgő kamatai . . . . .	Zinsen der Wertpapiere . . . . .	1305260	14	Átmeneti kamatok: . . . . .	nach Hypothekdarlehen . . . . .	33473 72
8	Hei beteti kölcsönök . . . . .	Darleh. auf Wocheneinlagen . . . . .	24683	15	a) jelzálog kölcsönök után . . . . .	nach Wechsel . . . . .	29039 94
9	Számlaadások: . . . . .	Debitoren . . . . .	3094		b) váltók után . . . . .	Dividende pro 1909 . . . . .	64418 69
10	a) jelzáloglag biztosítva . . . . .	mit Hypothekar Deckung . . . . .	47970 14				
11	b) értékpapírokra . . . . .	gegen dep. Wertpapiere . . . . .	165771 84				
	c) jóváhírási mellett . . . . .	auf Gutshaltung . . . . .	15632 82				
	d) személyi hitelle . . . . .	auf Personalkredit . . . . .	36053 39				
	e) más intézeteknél elhely. . . . .	bei anderen Anstalten . . . . .	35641 70				
	Bélyeg és váltó irrlapok . . . . .	Stempel . . . . .	301069 89				
	Eldöre fizetett kamatok: . . . . .	Transitorische Zinsen: . . . . .	2160				
	a) Árruházott kölcs. után . . . . .	Nach cedirten Darlehen . . . . .	18528 35				
	b) Viszontszámított váltók után . . . . .	im Reeskompte . . . . .	3988 88				
12	Leltár . . . . .	Inventar . . . . .	22517 23				
			1000				
			5898600 81				5898600 81

\*) Az igazgatóság nyereségelosztási javaslatának elfogadásával az intézer saját alapjai 453.500 koronára emelkednek.

Örszállás, 1909.  
Fülfőpp  
penz-

Bichler Vilmos s. k.,  
vezérigazgató.  
Ezen zárszámadást az általunk megvizsgált és helyesnek talált fő- és  
Órszállás, 1910.  
A felügyelő-  
Maison

december hó 31-én.  
Géza s. k.,  
tárnok.  
melék könyvek alapján készültnek és azokkal teljesen egybevághónak találtuk.  
évi január hó.  
bizottság:  
Mihály s. k.

Toperczer Ferenc s. k.,  
főkönyvvélt.

Dr. Heller Ármin s. k.  
Neszmirák Mátyás s. k.